

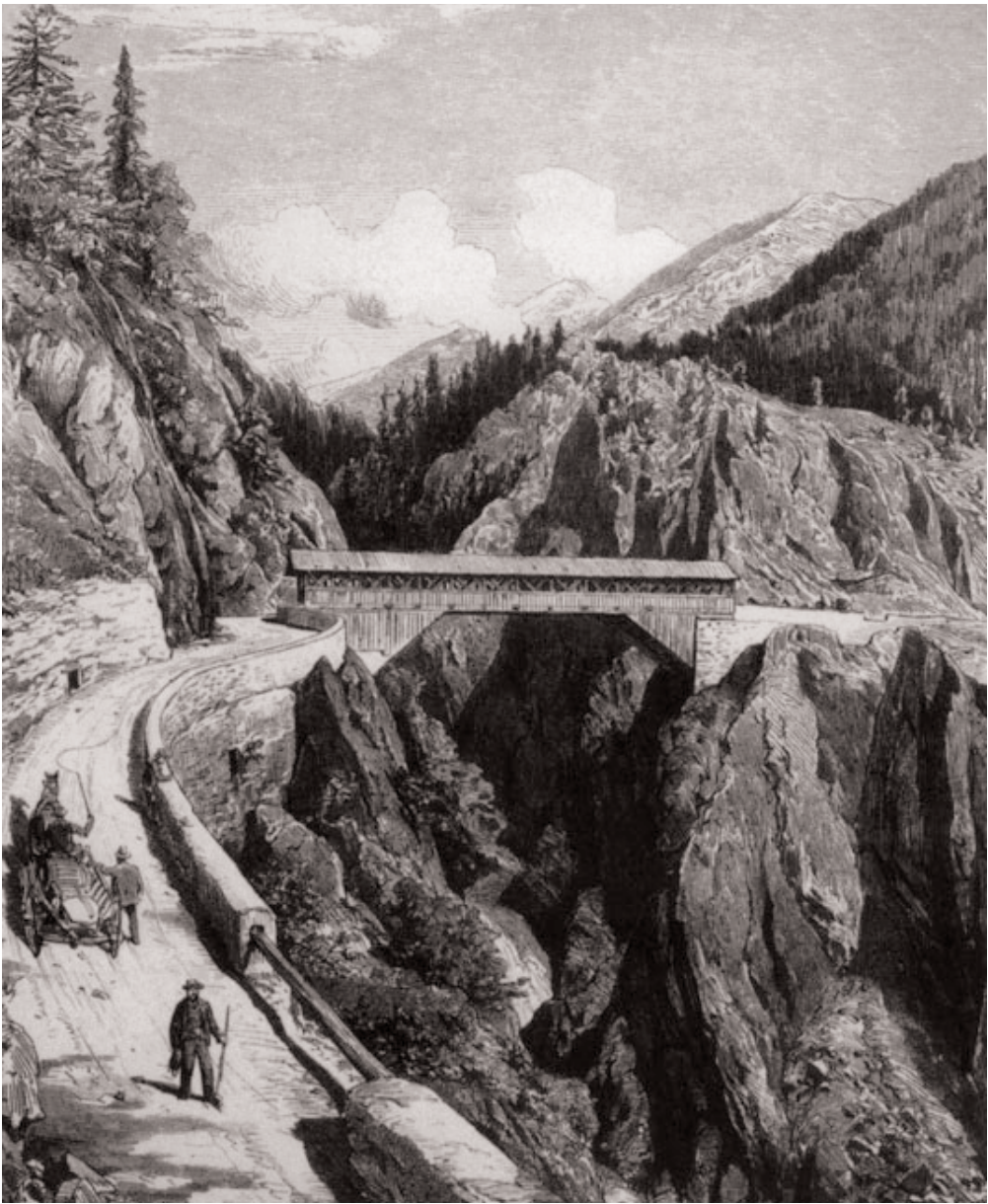
Crappa e saissa

Crap ei ozildi il plaid dominant per la caussa corrispundenta egl entir Grischun romontsch. Quei plaid ei d'origin pre-roman. 15 a. Cr. han ils Romans acquistau la Rezia. Dalla reuniun dil ni dils lungatgs plidai lu en Rezia cul latin vulgar ei il romontsch sortius. *Crap* ei pia in da quels plaids romontschs ch'ha surviviù l'invasiun dils Romans e da lur lungatg, il latin vulgar, e viva aunc oz frestgs e viscals el romontsch. Ils Romans vevan denton era crappa e secapescha era plaids persuerter. PÉTRA e SÁXUM eran lur plaids per «crap, grep». Pia ein quellas expressiuns era penetradas culs invasurs romans en Rezia. Leu vevan ins aschia tuttenina treis plaids per la medema caussa.

Co stat quei ozildi? Igl engiadines modern ha per «crap» era il plaid *peidra*, occasiunalmein legian ni audan ins plinavon *sass*. Ils idioms surmiran, sutsilvan e sursilvan han sco igl engiadines il plaid *peidra*, denton mo culla muntada specificada «juvel». *Crap* ha pia tenui sia posiziun dominanta e pudiu resister allas «attaccas» dil latin vulgar. Ch'il romontsch vegl veva denton tuts treis plaids en discussiun, pia *crap*, *peidra/pedra* e *sass*, e che quels ston vergiu diras lutgas per mirar tgi che damog-

ni, cumprovan nums locals. Leu ein ils derivats dils plaids latins PÉTRA e SÁXUM numnadamein representai fetg bein. PÉTRA viva p. ex. els nums *Pedra* (Vignogn), *Peidra* (Zernez), *Piadras* (Rueun) e *Pedras* (Tschlin), plinavon els derivats *Peidrettas* (Ftan), *Padrus* (Cumbel) e *Padrausa* (Crusch/Grüsch). SÁXUM ei sesviluppau egl engiadines, sco gia viu, a *sass*, el surmiran e sutsilvan a *ses* ed el sursilvan a *sais*. Las fuormas collectivas leutier ein *sassa*, *sess* e *saissa* (pareglia il latin plural SÁXA). Nums locals che derivan da SÁXUM/SÁXA ein p. ex. *Sais* (Schlans), *Zais* (Vuorz), *Zes* (Ziraun), *Ses* (Casti) e *Sassa* (Ardez). La fuorma collectiva dil sursilvan vegl, *saissa*, viva el num beinenconuschent *Sursaissa*, che vul pia dir «sur la greppa». Manegiada ei secapescha la spunda greppusa alla riva dretga dil Rein.

In num analog ei *Surses*, il num dil territori da Casti tochen sils pass dil Gelgia e dil Set. *Ses* sereferescha alla greppa denter Cunter e Casti. La greppa sper la Punt Russein denter Sumvitg e Mustér fuorma il cunfin denter la part su e la part sut dil cumin dalla Cadi. Ils nums per las parts numnadas ein *Sursassiala* e *Sutsassiala*. La part *sassiala* dils dus nums sereferescha al-



La Punt Russein, ca. 1865 (gravura da Th. v. Eckenbrecher, 1842–1921, ed A. Closs, 1840–1894).

la greppa numnada e deriva da SAXUM + -ÉLLA. *Sur-* e *Sutsassiala* munta pia «sur respectivamein sut la greppa (dalla Punt Russein)». Perdetga ch'ìl plaid latin SÁXUM ei penetraus el romontsch dat era in im-

posant cuolm grischun, il *Schesaplana* (2964 m s. m.), il pli ault cuolm dalla cadeina dil Reticon. *Schesaplana* deriva numnadamein da SAXA PLÁNA e munta pia «greppa planiva».